FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Prov Quebec — District No. 39 North Capt Metis Pictou — S. District No. Eight — {Enumeration District / District du recenseur} No. Ward 3 — {in / dans} Town North Sydney — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. A. Gousseau — {Enumerator. / Recenseur.} June 3

Page 16

Dist. 39 Enu. 12

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.		Place of habitation. (Give name of city, town or village. Rural municipality and local subdivision and lot or range or concession and lot or township or parish. Street and house number if in city, town or village, or other description.) / Lieu de domicile. (Indiquer nom de cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre, pour le canton et la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Married, widowed, divorced, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si né dans la Puissance, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (no employees). / Travaillant à son compte (sans employés).	State whether person is employed in the city, town or village, or in the country, etc. / Mentionner si la personne est employée dans la cité, ville ou village, ou à la campagne, etc.	Weeks employed in 1910 at occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à autre qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Have you been employed by any trade union? / Etes-vous un membre d'une union ouvrière?	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (last year). / Coût de l'assurance (l'année dernière).	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education during the year (if at College, University, etc.). / Coût de l'instruction pendant l'année (si au Collège, Université, etc.).	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Simmons	Jos	Res St	M	Head	M	Aug	1851	59	Nfld					Prot	Driver																	Yes	Yes	E			
2	46	Gordon	Jane	"	F	Wife	M	"	1856	54	"					"	Maids Married	11-2-31																"	"	E			
3			Marguerite	"	F	Dau	M	Oct	1890	20	"					"	None																	"	"	E			
4			Jane	"	F	Daughter	S	March	1897	13	"					"	"																	"	"	E			
5			Jessie	"	F	"	S	Aug	1901	10	"					"	"																	"	"	E			
6		McLean	Mrs	"	F	Visitor	W	Unknown	1832	78	Nfld					Prot	Domestic	2-9-04		S		Domestic Home																	
7	47	49	Mercereau	Jos E	"	M	Head	M	Nov	1863	53	Maine	1872	Na		English	Baptist	Manager	10-1-94	52		Tem Hotel Co				60	15			1000		27							
8			Edna	"	F	Wife	M	June	1868	52	N.B.					"	"	None																					
9			Edna	"	F	Daughter	S	Jan	1894	17	Maine					"	"	None																					
10			Mary	"	F	"	S	June	1896	14	Mass					"	"	None																					
11			England	"	M	Visitor	S	Feb	1890	21	Nfld					Prot	None																					
12	48	50	Buchan	"	M	Head	M	Dec	1861	49	"					"	Fishing Trader																					
13			Duncan	"	M	Son	S	August	1888	22	N.S.					"	Manager	10-1-18				Butcher Shop				60	15			2000		27						
14			Sarah	Nelson	"	F	Boarder	D	October	1873	37	"				"	None																					
15		51	Buchan	Wm	"	M	Head	M	May	1835	75	N.S.				"	Farmer	1-02													200		27					
16			Minnie	"	F	Wife	M	Nov	1879	31	"					"	None																					
17			John S	"	M	Son	S	August	1901	11	"					"																						
18			Kate	"	F	Daughter	S	August	1903	7	"					"	None																					
19	49	52	Cabell Peter	Lewis	"	M	Head	M	October	1873	37	Germany	1903			Scotch	Baptist	Watchman	11-9-05			Steel Plant				60												
20				Mary	"	F	Wife	M	Nov	1880	30	"				"	Baptist																					
21			Ethel	"	F	Daughter	S	Sept	1901	9	N.S.					"	None																					
22			Arthur	"	M	Son	S	March	1904	7	"					"																						
23			Ada	"	F	Daughter	S	August	1906	4	"					"	None																					
24	50	53	Penny	Wm	"	M	Head	M	Dec	1865	45	Scotland				Scotch	Baptist	Painter	6-9-05			Steel Plant				60			15	2000		27					
25			Mary	"	F	Wife	M	Nov	1878	32	N.S.					"	None																					
26		Scotchmer	Earl	"	M	Nephew	S	Nov	1901	9	"					"																						
27			Evelyn	"	F	Adopted	S	February	1903	8	"					"	None																					
28	51	54	McInnis	J. D.	"	M	Head	M	Dec	1870	41	"				"	Baptist	Engineer	6-5-05			Steel Plant				60			26	1000		27					
29			Annie	"	F	Wife	M	Oct	1871	41	Nfld					Prot	"	None																				
30			Mary	"	F	Sister	S	March	1865	46	"					"	Baptist																					
31			Annie	"	F	Daughter	S	June	1900	12	N.S.					"	None																					
32			Nellie	"	F	Daughter	S	Dec	1900	11	"					"	"																					
33			Jessie	"	F	Daughter	S	July	1902	9	"					"	Baptist																					
34			Ethel	"	F	Daughter	S	Feb	1904	7	"					"	None																					
35	52	55	Lennox	Charles	"	M	Head	M	Dec	1865	45	Nova Scotia				Prot	Engineer	Foreman	7-6-93			Foreman Shop				60			25	1000		27					
36			Jennie	"	F	Wife	M	Dec	1866	44	N.S.					"	Baptist	None																				
37			Jeanette	"	F	Dau	S	Feb	1895	15	"					"	R.C.																					
38			Mildred	"	F	Daughter	S	Sept	1900	10	"					"	"																					
39	53	56	Lennox	John	"	M	Head	M	Dec	1864	46	England				Church of England	Baptist	Machinist	6-6-05			Steel Plant				60			10	1000		27					
40			Emma	"	F	Wife	M	Dec	1871	39	"					"	"	None																				
41			Bessie	"	F	Daughter	S	October	1895	15	N.S.					"	Presbyterian																					
42			Jean	"	F	Daughter	S	March	1897	13	"					"	Presbyterian																					
43			Willie	"	M	Son	S	June	1902	8	"					"	Presbyterian																					
44			Mary	"	F	Daughter	S	February	1905	6	"					"	Presbyterian																					
45			Donald	"	M	Head	M	Jan	1874	37	"					"	Presbyterian	Domestic	2-9-04			Private home				52												
46			Minnie	"	F	Wife	M	Jan	1878	33	"					"	Presbyterian																					
47			Gordon	"	M	Son	S	August	1901	10	"					"																						
48	54	57	Wm	Mack	"	M	Head	M	Jan	1867	44	N.S.				"	Baptist	Engineer	11-3-00			Steam Railway				60			10	1000		27					
49			Jean	"	F	Wife	M	Dec	1872	38	"					"	Presbyterian	None																				
50			Ethel	"	F	Daughter	S	August	1901	10	N.S.					"	Baptist																					

15 71